

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 9 (1939-1940)
Heft: 4

Artikel: Due pittrici grigioni : Mara Corradini e Xenia de Cantieni
Autor: A.M.Z.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-10899>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Due pittrici grigioni: Mara Corradini e Xenia de Cantieni

Fra i molti emigrati grigioni all'estero si è andata formando tutta una schiera di letterati e artisti che o hanno ritrovato la via della patria, come i FRATELLI NUSSIO, il pittore OSCAR e il musicista OTMAR, RETO ROEDEL, o all'estero coltivano le lettere in margine alla loro attività professionale, come VALENTINO LARDI, PIETRO LUMINAT! e GIACOMO H. DEFILLA. Ma prime, in ordine di tempo, due donne, le pittrici MARA CORRADINI, che da tempo fra le lunghe dimore in Italia, dove ha partecipato ripetutamente a esposizioni collettive e che nel 1938 ha dato — a Coira — una mostra personale, e XENIA DE CANTIENI, venuta una sol volta in patria e per breve tempo.

Dell'attività della Corradini il nostro collaboratore RUD. TONJACHEN scrive:

MARA CORRADINI da Sent (Eng. bassa).

Nus reproduïain aint ils « Quaderni » duos ouvras da Mara Corradini da Sent ¹⁾). Uena, « La guaivda dal pes-chader », ais tratta exposta fin già dal 1913 al Palazzi da cristal a München, e dal 1920 a l'Exposizun biennala internaziunala da Venezia, e l'otra: « Il figl » ha gnu grand succes a l'Exposizun dal Salon d'utuon a Paris dal 1936.

Als lectuors dal Chalender ladin nun ais M. Corradini dafatta brich ün artist incuntschaint. Fingià aint ils prüms numers da quaist periodic chattain nus: « Il purtret da meis bab », « Sper il fö », « la marina », tuot ouvras chi palaintan üna personalità d'artist fich marcanta ed üna maestria technica chi impuona. Il bun nom d'artist cha M. Corradini gioda tendscha però dalöntsch surour il cunfins da sia stretta patria engiadinaisa, anzi, i's po bain dir cha M. Corradini s'ha fat via a l'ester avant co in patria; quai resorta da las numerosas exposiziuns naziunalas ed internaziunalas a las qualas ella ha tut part, e que adüna cun grand success:

¹⁾ Qui non possiamo accoglierne che una, « Il figl ».

Al Salon internaziunal da la Xavla Biennala a Venezia, 1912, da la XIIavla Biennala, 1920, da la XIIIavla Biennala, 1922, e da la XIVavla Biennala, 1924.

Al Palazzi da Cristal a München dal 1913.

A las Exposiziuns internaziunalas, triennalas, da Brüssel, Anversa e Gand in Belgia.

A l'Exposiziun internaziunala a Turin et a las prümas Exposiziuns biennalas da Roma e Napoli dal 1921.

A las Exposiziuns naziunalas a Turich e Basilea ed a l'Exposiziun a Cuoira dal 1938.

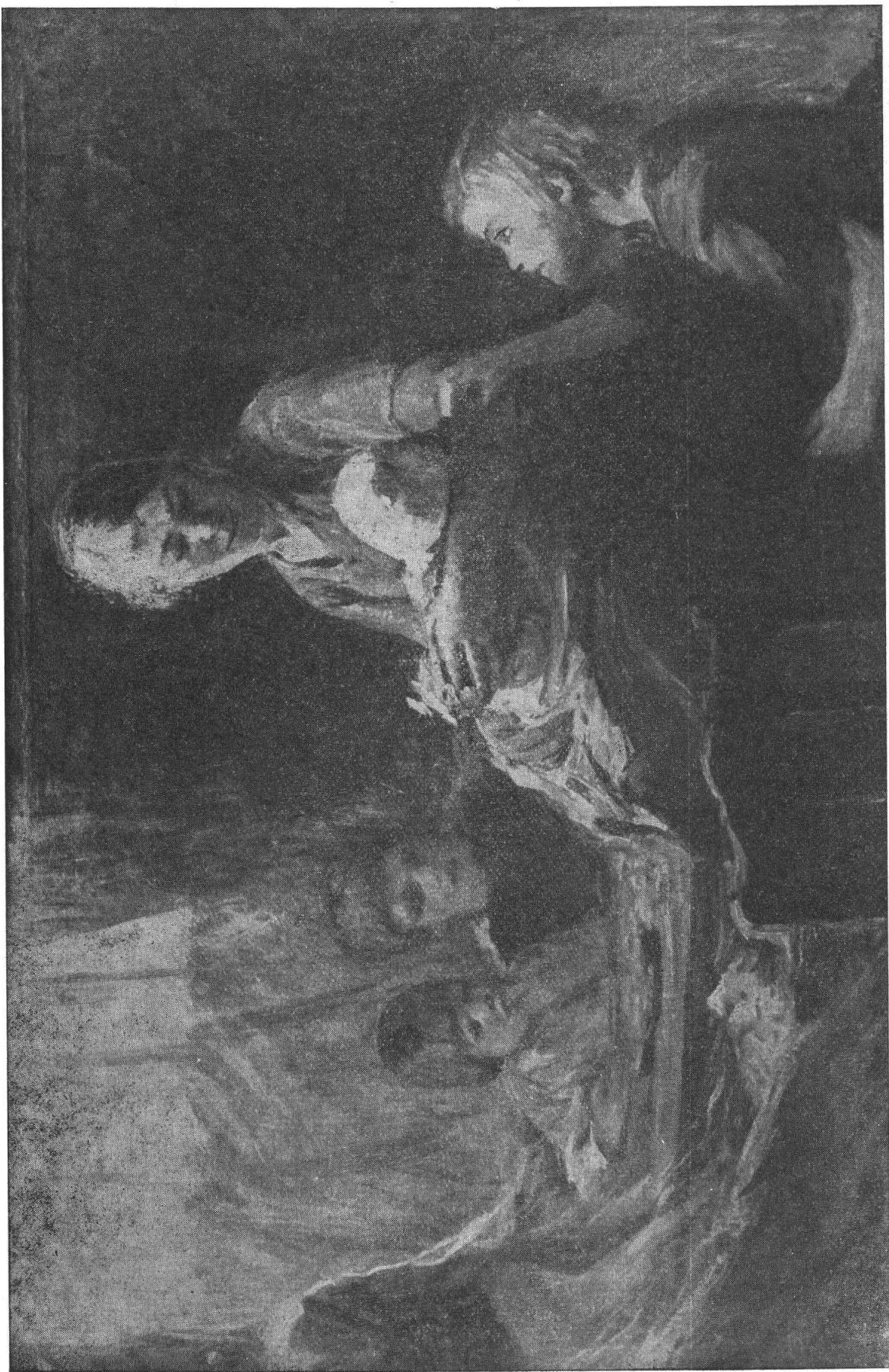
Al Salon d'utuon a Paris sun stattas expostas ouvras da M. Corradini dal 1926, 1927, 1928, 1930, 1934, 1935 e 1936.

L'artista svess ha eir arrandschà alchüna exposiziuns d'importanza speciala uschè p. ex. dal 1913 a Londra a la Doré's Gallery, a la Kunsthalle da Lipzia. Duos collezioni dad ouvras da M. Corradini han figürà tanter las ouvras da las plü importantas Societats d'arte da la Germania ed üna tschientina da sias ouvras sun stattas expostas, dal 1925, a la Galleria Pesaro a Milan.

I nun ais perque da's dar da buonder scha diversas ouvras da M. Corradini sun hoz in possess da personalitats distintas, sco p. ex. da Sia Maestà il Rai d'Italia, Victor-Emmanuel III., e da Societats d'arte in differentas citats da l'Europa. La Società d'arte a Cuoira ais in posses dal stupend retrat, già manzunà, «Sper il fö».

Id ais bain chapibel cha neir las onuors e las distincziuns nu mancan in üna carriera d'artist uschè remarcabla. Duos medaglias d'or da l'Academia da Weimar, üna da bronz da Napoli, üna menziun d'onur da Bordeaux ed üna da l'Exposiziun internaziunala al Palazzi real a Monza, dal 1921, que su be alchüna da las plü illustras distincziuns obtgnüdas da M. Corradini.

A nus an resta adüna in memoria la stupenda exposiziun a la Chasa d'arte a Cuoira, in favrer e marz dal 1938. Fingià l'arrandschamaint, in special ils magnifics rams da la granda part dals purtrets spordschaivan ün grand giodimaint e cumprovaivan cha l'artist ha imprais eir in quel regard dals grands maisters da seculs passats. Pro ün bel purtret appartegna nempe eir ün bel ram, adattà al caracter da la pittura! La tchnica da M. Corradini, voul dir il möd da lavurar, nun ha dachefer inguotta cun tendenzas hyper-modernas, futuristas etc. que resorta fingià al fat cha M. Corradini **deseigna** ourdvart bain. Mincha strich, mincha pennellada, ais stübgiada a fuond e's confà pustüt eir cun la realta anatomica da la persuna o bes-cha pitturada. I s'inacordscha bain cha M. Corradini s'ha dedichada il prüm exclusivmaing al desegn (stüdis a Napoli), alura duos ans a la lunga (a Berlin) al stüdi da la perspectiva e da l'anatomia. Que fess bain amo a blers artists!



MARA CORRADINI — « Il figl ».

Mara Corradini ais naschüda als 5 december 1890 a Napoli. La vita dad artist l'ha manada bod in tuot ils pajais d'Europa, per plü lung temp pustüt in Frantscha, in Ollanda, in Belgia ed in Germania, uschè ch'ella dispuona eir d'una cultura linguistica chi impuona respet ed admiraziun. Uus giavüschain ch'ella possa lavurar amo lönch vi da sia bell'arte in onur da sai stess, ma lir da sia bella patria engiadinaisa.

XENIA DE CANTIENI.

Xenia de Cantieni aveva passato metà della sua vita visitando più continenti — dimorerà nella Tunesia e nel Madagascar, nella Cina — quando stabilitasi nell'America meridionale perdette tutto in un terremoto, e verso il 1920 si indusse a tornare a Coira anche per assistere i vecchi genitori — che abitavano nel Süsser Winkel —. Piccola, grassoccia, occhi grigi e penetranti, capigliatura nerissima tagliata alla bambina e sempre un po' po' arruffata, tutta vita e irrequietezza, parlava il francese e capiva malamente il tedesco. La vita quieta e riposata della cittadina non faceva per lei che, compiuti e con bell'affetto gli ultimi doveri di figlia, alla fine del 1921 partiva per Roma.

Già qualche mese dopo (6 IV 1922) un signore a cui l'avevano raccomandata, ci scriveva: « La signora Cantieni ha saputo farsi strada a Roma in poco tempo ». Presto anche la stampa romana cominciò a seguirla nella sua attività. Così un grande quotidiano riferiva:

L'artista « francese » (!) Exenia de Canthiéni, ha terminato in questi giorni di dipingere un ritratto di Pio XI che ha offerto ieri mattina al Pontefice il quale si è degnato di ricevere la pittrice in particolare udienza.

Il ritratto è riuscito egregiamente per somiglianza e per tecnica pittorica.

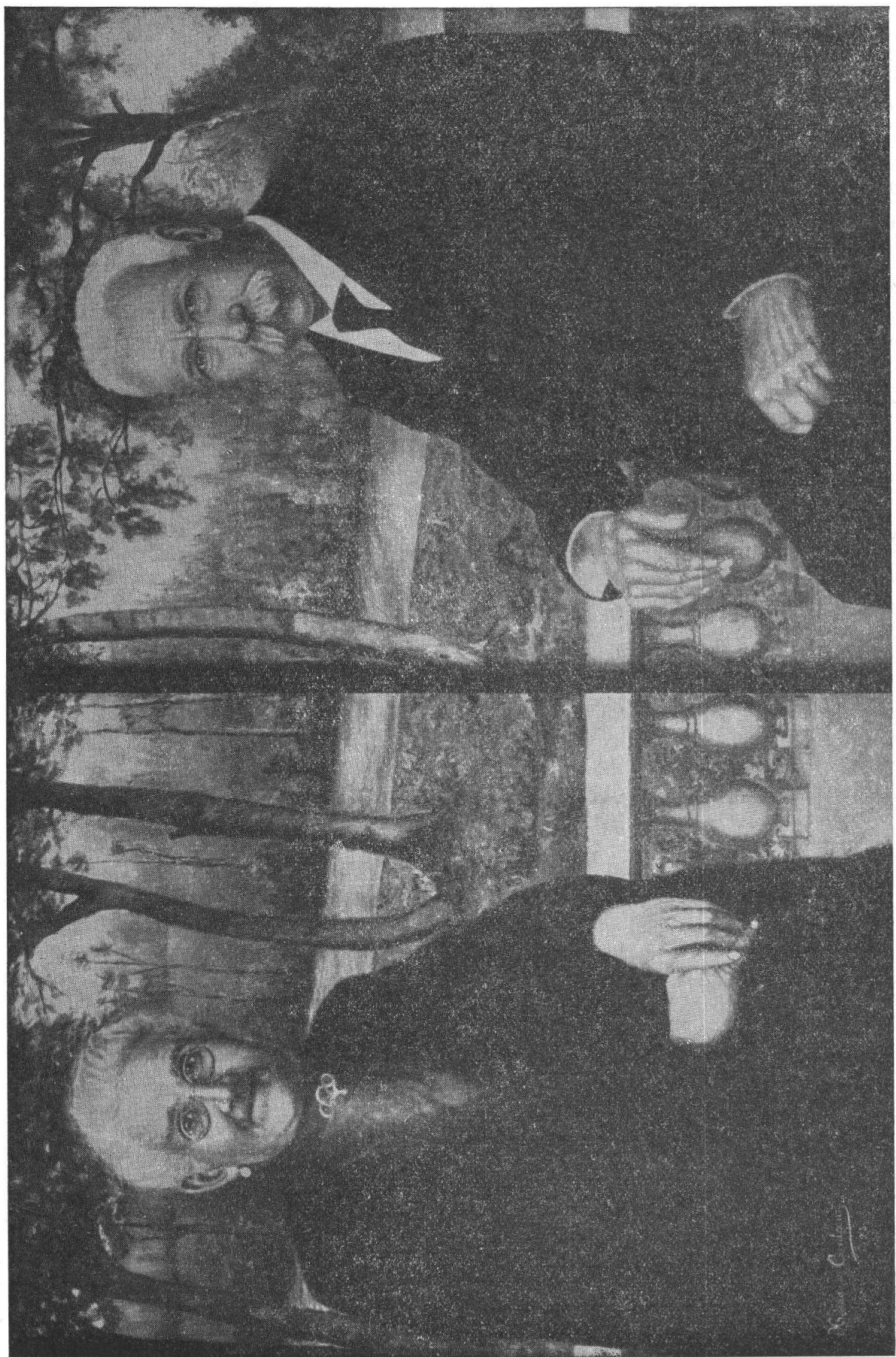
Pio XI, che ha gradito l'omaggio gentile, si rallegrò vivissimamente con la brava artista.

e il « Messaggero » (3 VII 1924) scriveva:

La distinta pittrice « parigina » (!) Xenia de' Cantièni, da qualche anno gradita ospite di Roma, ha dipinto per la Chiesa delle Suore Clarisse di via Giovanni Lanza un grande quadro ad olio raffigurante l'apoteosi di S. Lorenzo dopo il martirio.

La signora de Cantièni, che ha al suo attivo numerosi quadri di paesaggi e di figura eseguiti durante i suoi viaggi nella Tunisia, nel Madagascar, in Cina, nel centro e nord America, ha dipinto l'anno scorso portandosi espressamente in Assisi, due grandi tele di suggestiva spiritualità: S. Francesco e S. Chiara.

In questo S. Lorenzo ella, in bella armonia di colori, ha tracciato in primo piano una vasta platea circondata da edifici turriti con un vivo sfondo di paesaggio. L'esecuzione è stata compiuta ed i poveri s'indugiano intorno al luogo ove il rogo arse per raccolgere pietosamente le ceneri del martire il quale risorge maestoso sullo sfondo del cielo azzurro circondato da una luminosa aureola, con le braccia aperte nella suprema invocazione al Signore.



XENIA DE CANTIENE — I miei genitori — Olio.

La pittura è piana e ben calcolata nei valori, così il disegno è accurato senza essere eccessivamente scritto in modo che la luminosità dell'aria libera si espande con sensibile fusione dei toni.

Questa pregevole opera d'arte sarà collocata fra pochi giorni sull'altare a cui è destinata.

L'anno seguente la pittrice ci mandava alcune riproduzioni di suoi lavori, — fra cui un **autoritratto** — « très bien réussi et très ressemblant, mai la photo l'a moins bien rendu » — un « **Cristo** » — « **Le Christ, Sacré Coeur de Jésus**, m'a été commandé pour mettre sur l'autel de la chapelle des Soeurs Clarisses qui a été dédié au Sacré Coeur de Jésus. J'ai eu un très grand succès de cette composition » — il **ritratto dei suoi genitori** che riproduciamo — « la composition est très originale et fait fureur à Rome. Prochainement je l'enverrai à l'exposition. Le fond représente un paysage d'automne avec ses vives couleurs de feuilles mortes ainsi que le parterre est jonché de feuilles mortes de toutes couleurs ». —

L'eco del « grand succès » è accolto nella rivista « **Gran Mondo** », An. 19., N. 2 (25 I 1925), dove **Giovanni Baldazzi** riassumendo l'attività romana della de Cantieni, ne caratterizza l'arte:

Veramente di fama mondiale può chiamarsi questa artista che nel corso della sua non breve carriera, nei molteplici paesi ove ebbe occasione di fissare la propria residenza, nelle colonie francesi dell'Africa, in Cina, nel Giappone, nelle Americhe, ovunque essa portò la sua grande passione di lavoro e di perfezione artistica, seppe richiamare sul suo nome i consensi della critica e l'unanime estimazione del pubblico. I numerosi ed estesi articoli pubblicati sul suo conto dal **New York Times**, dal **Ney York Herald**, per non parlare dei giornali minori, danno sicuro affidamento dell'autenticità dei suoi successi. Da appena un triennio essa ha installato il suo « atelier » in questa Roma, venusta madre degli studi e delle arti, e già i suoi recenti e pregevolissimi saggi, segnatamente le due grandi composizioni di S. Francesco e di S. Chiara dipinte per il convento delle Clarisse, in via Giovanni Lanza, non mancarono di essere segnalate in alcune note apparse a suo tempo su **Il Messaggero** e su **La Tribuna**, per quanto occorre ben dire che l'opera sua non ha peranco ricevuto dalla stampa italiana tutta quella ricognizione di cui è degna.....

..... Accuratezza, castigatezza di tecnica, intensità di espressione sono le qualità che immediatamente risaltano all'occhio dell'osservatore, anche profano, nelle pitture di M.me de Cantieni. La nostra artista non è una novatrice; non ha il gusto delle trovate stravaganti che fanno effetto sulla immaginazione volgare, nè fa professione di teorie sovvertitrici del buon gusto per attirare intorno a sè la folla dei curiosi. La composizione in cui essa ha voluto esaltare la figura del fraticello d'Assisi, insieme all'altra di più recente fattura che rappresenta l'apoteosi del martire romano S. Lorenzo, insieme agli strumenti del suo supplizio e alla folla dei poveri che egli aveva beneficiato, danno l'esatta misura della elevazione della sua arte.

Il paesaggio umbro, suggestivo di idillica gentilezza è reso con ammirabile maestria nel quadro di S. Francesco. Nell'intento che questa pittura avesse un pregio di assoluta verità, l'artista volle recarsi espressamente ad Assisi a curarne l'esecuzione. È facile dunque figurarsi che il paesaggio è stato dipinto con scrupolosa verità ed esattezza di dettagli. Magnifica è l'attitudine del santo: colombi e uccelletti gli svolazzano intorno per ascoltarne il sermone. A percorrerne con lo sguardo l'immane iconografia francescana, che è quanto mai ricca di opere

illustri, è raro incontrare altre pitture che rappresentino la figura del santo in un atteggiamento così felicemente espressivo di quello spirito di universale fraternità che tuttodi sovra ogni altra cosa si ammira nella sua dottrina e nella sua vita. Una luminosa trasparenza avviva tutto il quadro, effetto singolarissimo prodotto da una maestria che potrebbesi definire unica nella distribuzione dei colori. L'originalità del soggetto: «La predica agli uccelli» è tale che ha ispirato numerosi ed esimii pittori, incisori e scultori. Ricorderò qui Giotto nell'affresco della Basilica di S. Francesco d'Assisi, Maria Duherm in una pregevolissima illustrazione della *Gesellschaft für christliche Kunst*, P. Loverini, il prof. V. Rossignoli in una celebre statua, P. H. Flandrin, E. Burnard, Bontet de Mouvel, per non parlare dei recentissimi.

Non meno degni di menzione i due quadri di S. Chiara e della Madonna col Bambino. Una dolce, ineffabile umanità aleggia sulle due figure; sui visi leggermente ovali, dai tratti finissimi, rifulgono gli occhi neri e grandi. La composizione in cui la Madonna è raffigurata nell'atto di porgere la mammella al bambino esprime con grande efficacia i sentimenti della dolcezza e della pietà materna.

Familiare con tutti i generi di pittura ad olio, ad acquarello e all'encaustica, la nostra artista eccelle sia nel dipingere dei luminosi paesaggi che nel ritrarre delle teste, dei busti o dei profili con spiccata verità di esperienze ed eleganza di stile. Accennerò qui soltanto ad un ritratto di Pio XI, singolarissimo per maestà di posa, freschezza di colori e soprattutto per le delicate sfumature dei chiaroscuri. Essa è senza tema di smentita una virtuosa del colore: certe sfumature argentee nello sfondo luminoso dei suoi paesaggi, e il soffio di vita che essa sa imprimere agli occhi e alle carni dipinti su tela, attestano della sua doppia abilità come paesaggista e come figurista.

Dopo avere passato in rivista gli aspetti che al mio giudizio critico appaiono degni di elogio, un dovere di sincerità e di correttezza giornalistica m'impone di non omettere gli aspetti caduchi, o, che io considero tali, dell'opera della nostra egregia artista. Certo, la persistenza dei soggetti religiosi, per quanto trattati con esemplare, o meglio, unica maestria, non è precisamente fatta per soddisfare le aspirazioni mie e di tanti altri liberi spiriti, che sognano l'avvento di un'arte modernamente simpatica, umana, la quale parli al cuore e alla mente, non con gli arcaismi della tradizione religiosa, ma col linguaggio intelligibile ed attuale della bontà, della pietà, delle commozioni. Ciò che non ha nulla a vedere con quell'arte vana, scettica, sensuale, egoistica, la quale suolsi chiamare profana o borghese, e che è notoriamente spoglia di contenuto e di dignità di pensiero, di aspirazioni ideali e magnaniane. L'arte nuova alla quale alludo, e che purtroppo aspetta ancora i suoi iniziatori, sarà quella che alle immagini e al culto dell'eternità saprà sostituire la fede nella vita e nei suoi ideali, la fede nel trionfo della giustizia, della verità, della bellezza in mezzo agli uomini.

In attesa che questo indirizzo dello spirito artistico pervenga a maturazione e produca quel salutare rinnovamento dell'arte che il futurismo ed altre scuole borghesi non seppero finora recare ad effetto, stimiamoci paghi di ammirare le opere di artisti egregi, come quelle che sono oggetto del presente scritto, in cui astraendo dalle formali esteriorità, trionfa il respiro umano della bontà e della bellezza. »

Questa fu l'ultima eco, che giunse a noi, dell'attività dell'artista.